



Tópico 1 – Nº 06

**LA RECUPERACIÓN DE LAS ANTIGUAS MURALLAS DE LA CIUDAD DE
CARLENTINI (SIRACUSA).
ASPECTOS TEÓRICOS, HISTÓRICOS, Y TECNOLÓGICOS DE LA
CONSERVACIÓN**

Prof. Gabriella Caterina

Università degli Studi di Napoli Federico II,
Via Tarsia 31, 80135, Napoli, Italy
caterina@unina.it

RESUMEN

El proyecto de restauración y recalificación de las antiguas murallas de la ciudad de Carlentini se incluye entre las obras contempladas bajo la Ley Regional Siciliana nr. 433/1991, para recuperar y consolidar las estructuras dañadas por el sismo que afectó a la región en 1990.

El Ayuntamiento de Carlentini decidió promover la recuperación de las antiguas murallas no sólo para su conservación, sino también como una ocasión de recalificación del territorio, reconociendo el proyecto como un instrumento capaz de activar un círculo virtuoso de desarrollo y promoción de los recursos locales.

El objetivo principal del proyecto ha sido la restitución del significado y del papel original de las antiguas murallas en su relación con el tejido urbano, en términos tanto artísticos como culturales. El perímetro fortificado constituye el área fundacional de la ciudad de Carlentini y, por tanto, representa la memoria histórica que justifica y guía la comprensión de todos los desarrollos sucesivos de los cuales la ciudad ha sido teatro. Las murallas de la ciudad, edificadas en la época del rey Carlos V, constituyen un valioso documento de la historia y de la cultura de Carlentini, que ha conservado de manera casi intacta el recinto amurallado, aunque en un contexto general y, sobre todo con respecto a los edificios próximos y a su tipología, ha sido masivamente alterado por las continuas operaciones de sustitución edilicia, que han modificado en profundidad el aspecto de este pequeño centro.

Palabras-Clave: Recuperación, Conocimiento, Tecnología, Proyecto, Mosaico moderno.

1. INTRODUCCION

Los estudios preliminares y el desarrollo del proyecto son el resultado de un trabajo interdisciplinar que engloba diferentes competencias: historia, restauración, recuperación edilicia y urbana etc., y es el resultado de la cooperación de tecnólogos, geólogos, ingenieros, restauradores, artistas y otros profesionales. El Proyecto y la dirección de las obras han sido llevadas a cabo por la Profesora Gabriella Caterina y la Profesora Stella Casiello, ambas de la Universidad de Nápoles "Federico II". La fase de ejecución se ha caracterizado por la atención a los detalles constructivos y a las tecnologías empleadas para restituir la calidad arquitectónica perdida y mejorar los niveles de prestaciones de la infraestructura, que habían sido afectados negativamente por el paso del tiempo. En esta perspectiva se integran todas las intervenciones sucesivas, no sólo de restauración sino también de reconfiguración de los principales elementos que califican el sistema fortificado, visto como atractivo cultural y no sólo como antiguo baluarte defensivo. Los materiales y las técnicas constructivas empleadas, expresión de la historia de la ciudad y de sus alrededores, sugieren una atención especial a los factores constructivos, a la calidad de los materiales, a las técnicas de trabajo, a la búsqueda de soluciones ejecutivas compatibles con la situación preexistente y capaces de valorizarla.



2. METODOLOGÍAS

Esta contribución presenta los resultados de una investigación realizada mediante un análisis histórico y tecnológico sobre la base de un proyecto de restauración (Fig. 1).

Análisis histórico – Dentro de un planteamiento general cuyo objetivo es la organización de un sistema de defensa de la isla de Sicilia contra las invasiones de los berberiscos, se funda en 1551 la ciudad de Carlentini, donde el Virrey, con el fin de garantizar la eficacia de la fortificación, concede además derechos particulares y facilidades a todos aquellos que se trasladen a vivir a la nueva ciudad con el fin de crear un asentamiento estable. En 1561 un violento incendio, de origen desconocido, destruye gran parte de la ciudad provocando numerosas víctimas y obligando a la Corona a conceder nuevas ayudas económicas para sufragar los gastos de la reconstrucción y finalización de las obras de la ciudad fortificada. El 15 de octubre de 1630, bajo el reinado de Felipe III, el Virrey Francisco Fernández de la Cueva, vende Carlentini por 12.425 onzas a Don Nicolò Placido Branciforte e Lanza, Conde de Raccaia y Príncipe de Leonforte, que se compromete a finalizar las obras de fortificación en diez años. Sin embargo, un nuevo y violentísimo terremoto, que destruye en 1693 toda la Val di Noto y produce numerosos daños a la ciudad de Carlentini, obliga a reconstruir de nuevo la fortificación. A pesar de que las fuentes históricas y cartográficas muestran que las murallas urbanas estaban completadas, es evidente que éstas no habían sido terminadas en toda la extensión del perímetro urbano y, en muchos tramos, la construcción presenta diferencias respecto a los proyectos. Además, no quedan restos de algunas puertas urbanas, quizás porque nunca llegaron a realizarse o porque no fueron utilizadas después del terremoto de 1693. Los dos torreones circulares del lado norte, la actual Plaza Malta, y un tercer torreón recuperado después del terremoto de 1990, tras la caída de algunas superfetaciones que lo habían englobado, son algunos de los elementos significativos de las murallas que han sobrevivido. Las divergencias entre las fuentes históricas y el trazado real de las murallas y la localización de las puertas y de los torreones, han orientado la investigación hacia una comparación entre las cartografías históricas y el trazado supérstite, tanto el conservado a cielo abierto como el que se encuentra contenido en intervenciones de especulación edilicia del siglo XX. De hecho, ya hacia finales del siglo XVIII las murallas habían perdido su función defensiva y las medidas de tutela urbanística estaban orientadas hacia una mejora de las viviendas y las comunicaciones en detrimento del recinto amurallado. El análisis histórico, por tanto, ha servido para identificar el trazado de las murallas con el objetivo de definir de forma precisa los tramos aún existentes, los tramos comprendidos en construcciones posteriores y los tramos derrumbados o que nunca llegaron a ser construidos.

Análisis tecnológico – El desarrollo del proyecto, instruido como proyecto para la recuperación de las murallas urbanas de Carlentini, ha exigido, para los tramos visibles, una exhaustiva fase de análisis de la consistencia constructiva y del estado de deterioro que se observa en las fortificaciones, con el objetivo de guiar las decisiones y las técnicas de intervención del proyecto hacia escenarios compatibles con la realidad preexistente. Todo el perímetro de la fortificación ha sido estudiado por tramos y por cada uno de ellos se ha obtenido un análisis de los sistemas constructivos estudiados en relación a las técnicas, a los materiales empleados, a la morfología, a las dimensiones, a los acabados y a las patologías de deterioro presentes. Las investigaciones que se han llevado a cabo para la caracterización de los materiales en obra se han servido de:

- análisis estratigráfica, estudio petrográfico de las piedras naturales y artificiales, estudio de los morteros de unión
- análisis morfológica y microanálisis cualitativo y cuantitativo de los elementos constructivos
- análisis poro simétricos para la medición de la porosidad total y para el estudio de la estructura porosa
- análisis de difracción de rayos X para la identificación de las fases cristalinas
- valoración de los parámetros químicos/micro estructurales
- valoración de los parámetros físico/mecánicos
- análisis biológicos



- estudios termográficos
- obras de extracción de material para la inspección

El proceso de conocimiento sigue a un momento de síntesis donde son sistematizadas todas las informaciones adquiridas a través de la identificación de las patologías de deterioro, su ubicación y el análisis de los factores de repercusión. Esta fase se manifiesta a través del desarrollo de una serie de fichas analíticas elaboradas para cada uno de los tramos visibles del recinto amurallado y que, a su vez, ponen en relación las representaciones gráficas de las patologías de deterioro, tras un examen visual preliminar, con la descripción de los fenómenos y procesos según los cuales éstos se han desarrollado.

La cartografía de las unidades deterioradas es el instrumento de lectura y reconocimiento del estado de conservación, además de un soporte para la comprensión de la génesis de los procesos de alteración y hundimiento. La precisión del cuadro patológico proporciona una correcta valoración de la extensión e intensidad de los fenómenos patológicos y permite la comprensión y la previsión del desarrollo de los procesos de deterioro. Utilizando las fichas analíticas sobre el deterioro es posible individuar las relaciones existentes entre las características materiales y constructivas y el origen y la localización de las patologías observadas, y ello permite definir, tramo a tramo, las sucesivas intervenciones de restauración.

Las resoluciones del proyecto – El conjunto de las murallas es el punto de referencia del proyecto para la recalificación de las áreas, tanto libres como edificadas, con ellas colindantes, en una lógica de mutua reorganización formal y funcional, para la tutela del valor histórico de la construcción y para su integración al servicio de la ciudad y del territorio.

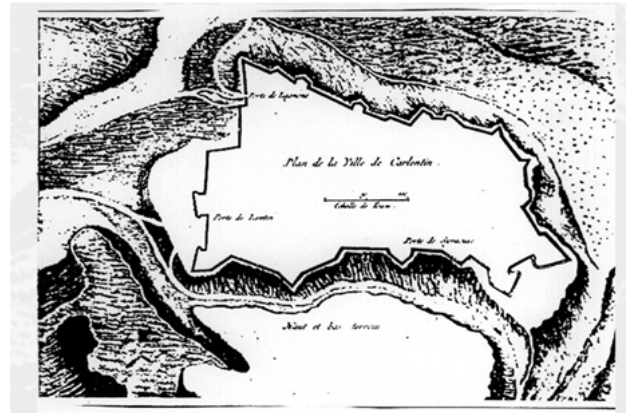
El criterio de división adoptado en las fases de investigación, que ha dado lugar a una identificación preliminar de los lienzos de muro en tramos visibles, escondidos, derrumbados o inexistentes, ha permitido plantearse escenarios de nueva funcionalidad para todo el recinto amurallado, en relación a criterios de accesibilidad y usabilidad de varias secciones, en colaboración con las exigencias de licitación y presupuesto. La amplia extensión de las murallas de Carlentini constituye un buen punto de partida para la recalificación de algunas áreas urbanas de gran interés por la suma de valores simbólicos, paisajísticos y estratégicos. En particular, se reconoce un interés especial para la finalidad del proyecto, a aquellos tramos del recinto amurallado que ofrecen una visión de la extensión de las murallas y que se configuran como lugares con una calidad de vida aceptable respecto a las exigencias de vivir en un espacio urbano. El proyecto favorece aquellos elementos centrales en grado de soportar funciones de agregación y atracción no sólo con una finalidad turística y cultural, sino sobre todo con la intención de reforzar el sentido cívico del lugar y devolver la dignidad y representatividad a sectores urbanos marginados. La decisión de convertir el trazado de las murallas en una zona cívica implica la definición de algunos espacios aún sin resolver y la conexión de las murallas con el proyecto a través de un sistema de plazas e itinerarios, mediante la incorporación de arquitecturas de conexión y valorización. La propuesta de valorización del patrimonio urbano se completa con la voluntad de crear valores añadidos de carácter placentero, además de artístico y cultural. Se coloca en esta óptica la inclusión, en el recuperado sistema de las murallas, de una obra musiva contemporánea que, con una superficie aproximada de m 2.500, es actualmente el mayor mosaico moderno realizado en Italia. En este sentido, se ha identificado un sendero, debajo de las murallas, como eje principal del proyecto y se ha articulado en una serie de subproyectos coordinados entre ellos y en grado de evidenciar los valores de linealidad y continuidad del sistema de las murallas. El planteamiento adoptado, teniendo en cuenta los recursos económicos aportados por la Región Siciliana, ha previsto, por cada tramo identificado de las murallas, la organización de una serie de áreas-proyecto, situadas a lo largo de todo el recinto amurallado, a través de un sistema de conexiones con el interior y el exterior de la ciudad que ofrece la posibilidad de acceso a los lugares más representativos, también a las personas con algún tipo de discapacidad.



Análisis histórico



Paracer sobre CarleNTINI, Archivo de Simancas

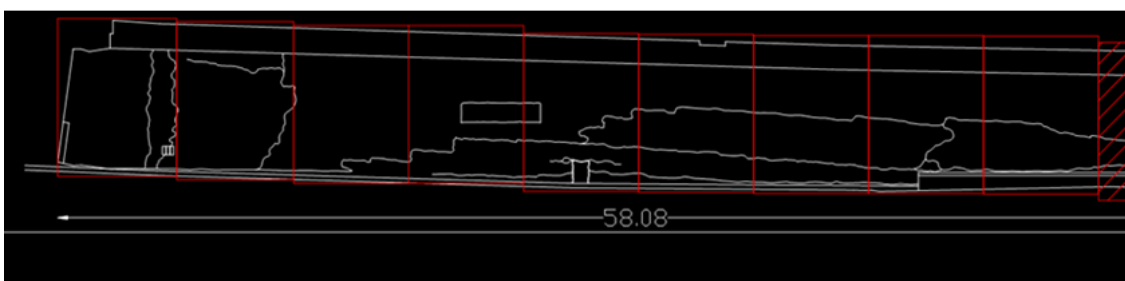


Plan de la ville de CarleNTINI, Archivo de Simancas



Biblioteca Angelica, Roma

Análisis tecnológico Area P6





Las resoluciones del proyecto



Las resoluciones del proyecto

Area AP6



3.

3. RESULTADOS

Las obras de recalificación se han llevado a cabo teniendo en cuenta los objetivos de la conservación, la restauración y la implementación funcional, y mediante la utilización de materiales y tecnologías que pudieran enriquecer el léxico constructivo e introducir nuevas finalidades. La organización del trabajo ha seguido una lógica de división en diferentes zonas geográficas y tiempos diferenciados de intervención, según las diferentes áreas identificadas por



el proyecto, en una visión de composición de un nuevo escenario urbano, activado según las específicas necesidades de los diferentes sectores. La estrategia de las obras ha seguido un diseño plúrimo: un “sistema de proyectos” con una gestión y activación coordinadas para poder devolver nuevas funcionalidades a la ciudad.

3.1. La restauración de las murallas y los torreones

Sobre la base de los resultados obtenidos de los análisis históricos se ha llevado a cabo la reconstrucción de todo el perímetro de las murallas, destacando los tramos visibles, aquellos todavía existentes en trazado y aquellos que era posible identificar bajo las nuevas construcciones. En relación a los tramos visibles, siguiendo los métodos y resultados de los análisis tecnológicos se ha dividido el perímetro en segmentos. El tipo de intervención no ha favorecido las diferencias de materiales o tipologías de construcción, sino la técnica constructiva y su fiabilidad en el tiempo. La cartografía del deterioro, al identificar los fenómenos y las causas, ha permitido ir definiendo, segmento a segmento, y en relación al estado de conservación, las técnicas de restauración de las murallas y de los torreones. Dado que la presencia del agua es la principal causa de deterioro, la conservación de las fortificaciones ha creado la necesidad de regular el caudal del agua y proyectar sistemas de alejamiento y protección de las superficies pétreas. La pérdida de morteros de unión en las paredes de los muros ha sugerido el uso de argamasa de sílice, bajo cuadro, para aumentar la duración de todo el sistema.

La restauración de las murallas y los torreones





La restauración de las murallas y los torreones



La restauración de las murallas





3.2 El mosaico moderno

Con el objetivo de valorizar los puntos críticos se ha incluido, en el área más rica de testimonios históricos, una obra de arte con un fuerte impacto visivo; la obra ha sido encargada a la artista del mosaico Maria Grazia Brunetti, que se ha ocupado personalmente del proyecto y dirigido la realización. La iniciativa, impulsada fuertemente con el fin de aumentar la calidad de la intervención en las Murallas de Carletini, nace con el objetivo de atraer la mirada del visitante hacia el suelo y evitar la visión del entorno constructivo muy degradado por una serie de intervenciones de especulación edilicia. La obra de arte se relaciona en un modo armonioso con el conjunto recalificado, convirtiéndose en un atractivo para la ciudad, más allá del valor de las propias murallas. El mosaico proyectado por Brunetti más que una decoración es una parte integrante de la arquitectura del proyecto, da valor al espacio arquitectónico y urbano, creando una dimensión de espacio-tiempo nueva y diferente, difícil de igualar. La elección del mosaico moderno permite utilizar materiales locales como la piedra volcánica del Etna y la piedra blanca de Módica, alternándose con elementos de hierro y cristal. El mosaico recuerda la historia de Carletini, destacando las imágenes de la trinacria y del sol como iconos del territorio siciliano, con la representación de los relojes, en recuerdo de Carlos V y como imagen del paso del tiempo. La realización del mosaico ha obtenido un dúplice resultado, no sólo ha entregado a la ciudad una obra de arte única, sino que también ha favorecido la transmisión de una serie de conocimientos y competencias a los artesanos que lo han realizado de modo que en el territorio ha quedado la huella de un modo de hacer la cosas nuevo e irrepetible.





El mosaico moderno



La rampa di acceso al *sistema plazas*



3.3 La rampa di acceso al *sistema plazas*

La presencia de un muro de hormigón armado, realizado a principios de los años 70, para sostener la plaza situada a un nivel superior de las murallas y el bastión, ha aconsejado la construcción de una rampa para unir las dos plazas a las diferentes alturas de las murallas y, al mismo tiempo, eliminar la estructura en hormigón armado que no se armoniza con el entorno, poner a disposición nuevos puntos de vista de la fortificación existente y aumentar su aprovechamiento.

La rampa ha sido realizada con arcos y bóvedas en piedra caliza local que constituyen el fondo del mosaico realizado al nivel inferior. La pavimentación es en roca volcánica del Etna y el nuevo sistema de canalización de las aguas, necesario para que no se volvieran a producir las condiciones de deterioro, ha sido realizado a vista en la parte externa de la rampa y recubierto de láminas de cobre. El encuentro entre los dos materiales, la piedra vinculada a la tradición constructiva siciliana, y el cobre relacionado con las instalaciones tecnológicas, sirve para dar mayor calidad al entorno de las murallas proyectándolo en la actualidad a través de una recalificación funcional.



3.4 La conservación de las murallas en los tramos edificados

Un derrumbe, a finales de los años 90, había destruido parcialmente una intervención de los primeros años del siglo XX que consistía en una serie de pequeñas construcciones realizadas como sustituciones a lo largo de todo el perímetro de las murallas de las que aparecían como una solución de continuidad. La intervención realizada para mejorar la conservación de las murallas ha dado la posibilidad de restablecer una lectura de todo el perímetro y no sólo de algunos tramos aislados. Conservando los pocos elementos originales, la intervención ha reconstruido los antiguos talleres y comercios con técnicas tradicionales y al mismo tiempo con la atención puesta en las exigencias actuales, con el fin de devolver a las antiguas murallas un uso social y económico.



La conservación de las murallas en los tramos edificadas



La conservación de las murallas en los tramos edificadas



3.5 El recorrido a través de las murallas

Ha sido posible alcanzar el objetivo de utilizar la mayor parte del perímetro de las murallas y volver a integrar la fortificación en la vida de la ciudad a través de la creación de un itinerario practicable



por todos sin dificultad. Áreas de acceso y paseo han sido creadas según la normativa vigente en las proximidades de las murallas y para garantizar la fruición nocturna se han incluido en el sistema de iluminación, lo que permite la visión a distancia de las murallas y torreones.

El recorrido a través de las murallas



REFERENCIAS

Archivo de Simancas
Biblioteca de Madrid
Biblioteca Angelica de Roma
Biblioteca de Carlentini
Codice UNI Normal 1/88
Codice dei beni Culturali e del paesaggio, D.L. n. 42 del 22. 1. 2004